

EMC Publishing’s Correlation of

Deutsch Aktuell 1

Pennsylvania State Standards for Foreign Language – Stage 1

CULTURES

Concepts	Competencies	Page References
Products, artifacts, and perspectives Students know... Songs, dances, visual artwork from the target culture	Identify and talk about products, artifacts, well-known landmarks in the target culture	TE ed: 33, 39, 115, 132-134, 278-280, 365, 367, 368, 370, 378-379
	Identify and create a project (e.g., poster, haiku) related to a cultural product	TE ed: 260, 282, 314, 365, 368, 370, 376, 382
	Talk about well known holidays and celebrations	TE ed: 225, 231- 234, 241, 244-246, 254, 262, 265-266
	Connect products to attitudes, behaviors, environment of a country	TE ed: 48, 120, 272, 274, 282, 378-379, 384, 385
Products, artifacts, and perspectives Students know...Contemporary and traditional artifacts from daily life (e.g., toys, sports equipment, clothing)	Identify and talk about products, artifacts, well-known landmarks in the target culture	TE ed: 48, 100, 115, 132-134, 136, 249-250, 310, 326, 368-369
	Identify and create a project (e.g., poster, haiku) related to a cultural product	TE ed: 103, 208, 214, 248, 249-250, 260, 310, 326
	Talk about well known holidays and celebrations	TE ed: 225, 231- 234, 241, 244-246, 248, 254, 262, 265-266
	Connect products to attitudes, behaviors, environment of a country	TE ed: 179, 183, 225, 265-266, 340, 347, 355, 376, 378-379 383-384
Products, artifacts, and perspectives Students know...Informational materials (e.g., menus, schedules, ads, graphics)	Identify and talk about products, artifacts, well-known landmarks in the target culture	TE ed: 48, 115, 132-134, 136, 188, 241, 274, 326, 368-369, 384
	Identify and create a project (e.g., poster, haiku) related to a cultural product	TE ed: 260, 314, 382, 384
	Talk about well known holidays and celebrations	TE ed: 225, 231, 241, 244, 254, 260, 262, 265-266, 372

	Connect products to attitudes, behaviors, environment of a country	TE ed: 225, 231, 235, 241, 244, 254, 260, 274,347, 376, 384
Social interactions, practices, and perspectives Students know...Customs and conventions associated with celebrations, holidays, everyday life	Greet and say good-by according to norms of politeness	TE ed: 4, 7, 9, 20, 225, 241, 244, 248, 253, 282, 382
	Use appropriate forms of address	TE ed: 4, 7, 8, 9, 16, 18, 21, 253, 372, 382
	Include appropriate gestures when interacting with people	TE ed: 2, 4, 7, 8, 20, 24, 253, 378-379, 382
Social interactions, practices, and perspectives Students know...Expressions of politeness and social amenities (e.g., greetings/leave-taking, apologies, thanks)	Greet and say good-by according to norms of politeness	TE ed: 2, 4, 6, 10, 11, 25, 355, 358, 382
	Use appropriate forms of address	TE ed: 4, 7, 9, 13, 15, 19, 23, 25, 29, 30
	Include appropriate gestures when interacting with people	TE ed: 27, 42, 52, 70, 80, 85, 86, 113, 114, 118, 120

COMMUNITIES

Concepts	Competencies	Page References
Places in the local community where the language is spoken and/or the culture maintained	Introduce themselves, greet, and answer questions about themselves with speakers of the world language in a community setting	TE ed: 9, 10, 272, 381, 383 Internet Resource Center
	Express reactions to food, the arts, or entertainment from the world culture	TE ed: 165-167, 173, 179, 262, 265, 272, 274, 372 Internet Resource Center
Ways of communicating with native speakers though technology	Introduce themselves, greet, and answer questions about themselves with speakers of the world language in a community setting	TE ed: 140, 272, 371 Internet Resource Center
	Express reactions to food, the arts, or entertainment from the world culture	TE ed: 272, 282, 368-369 Internet Resource Center

CONNECTIONS

Concepts	Competencies	Page References
Persons, places, acts and events from other disciplines (e.g., weather, planets, heroes/villains, geography, history, arts)	Name objects, people, places, ideas from other subject areas in the world language	TE ed: 115, 128-129, 132-134, 223, 367, 370
	Identify other monetary systems, convert currencies	TE ed: 145, 146, 149, 167, 178, 154, 183, 208, 212, 214
	Reinforce learning from areas such as geography, history, art, science	TE ed: 100, 115, 116, 128-129, 132-134, 152, 367, 368, 383-385,
Some sources from the target culture that show how that culture treats the subject matter (e.g., maps in US courses view the US at the center whereas maps from other countries turn the map so that they are in the center giving a different perspective on geographic features)	Name objects, people, places, ideas from other subject areas in the world language	TE ed: 97-100, 115, 126, 128-129, 132-134, 136, 249, 265, 299, 314
	Identify other monetary systems, convert currencies	TE ed: 145, 146, 149, 167, 178, 154, 183, 208, 212, 214
	Reinforce learning from areas such as geography, history, art, science	TE ed: 115, 128, 132-134, 136, 139, 249, 367, 383

INTERPRETIVE COMMUNICATION

Concepts	Competencies	Page References
Listening and reading strategies to get meaning (e.g., using visual and context clues, making inferences and predictions)	Recognize meanings of words/phrases in context	TE ed: 34-35, 50-51, 60, 62,73, 77, 90, 102, 104, 108 -109
	Identify or graph the main idea of an illustrated story or song	TE ed: 50, 110, 147, 179 -181, 206, 207, 211-213, 244-247, 278-281, 314, 352
	Respond to simple directions and commands	TE ed: 100, 128, 136, 275, 276, 277, 330, 344, 354, 355
Vocabulary from authentic materials when clearly labeled or shown in context	Recognize meanings of words/phrases in context	TE ed: 50, 60, 62, 72, 77, 102, 108, 138, 145, 156, 170, 171,
	Identify or graph the main idea of an illustrated story or song	TE ed: : 51, 79, 110, 116, 147, 179, 211, 247, 274, 281

	Respond to simple directions and commands	TE ed: 100, 135, 136, 214, 248, 276, 277, 287, 345, 354
--	---	---

INTERPERSONAL COMMUNICATION

Concepts	Competencies	
Vocabulary about people, places, everyday objects in areas such as family, school, environment	Introduce self, family, friends	TE ed: 4, 8, 13, 15, 16, 23, 25, 27, 56, 53
	Greet and take leave	TE ed: 2, 4, 7, 8, 16, 18, 30, 47, 52, 55, 70
	Exchange likes and dislikes	TE ed: 70, 80, 86, 95, 113, 148, 148, 168, 182, 188
	Name everyday objects	TE ed: 68, 100, 132, 188, 193, 201, 215, 218, 227, 243
Greetings with appropriate gestures	Introduce self, family, friends	TE ed: 4, 8, 13, 15, 16, 23, 25, 27, 56, 53
	Greet and take leave	TE ed: 2, 4, 7, 8, 16, 18, 30, 47, 52, 55, 70
	Exchange likes and dislikes	TE ed: 60, 62, 70, 80, 86, 160, 168, 171, 188, 202
	Name everyday objects	TE ed: 96, 100, 131, 132, 157, 171, 182, 202, 222, 376,
Expressions of preferences, politeness, possessions	Introduce self, family, friends	TE ed: 4, 8, 13, 15, 16, 23, 25, 27, 56, 53
	Greet and take leave	TE ed: 2, 4, 7, 8, 16, 18, 30, 47, 52, 55, 70
	Exchange likes and dislikes	TE ed: 60, 62, 63, 70, 80, 86, 113, 148, 152, 160, 168
	Name everyday objects	TE ed: 68, 120, 243, 248, 254, 271, 295, 306, 371

PRESENTATIONAL COMMUNICATION

Concepts	Competencies	
Purpose and audience for presentation	Make and display a poster, album or other visual item	TE ed: 125, 161, 168, 300, 308, 314, 342, 344, 346
	Sing a children's song or recite a poem	TE ed: 280, 365, 368, 374
	Act out a memorized skit	TE ed: 148, 168, 202, 234, 248, 253, 281, 282, 320, 382
Memorization strategies for songs, poems, skits	Make and display a poster, album or other visual item	TE ed: 86, 125, 161, 163, 168, 282, 368, 374

	Sing a children’s song or recite a poem	TE ed: 280, 365, 368, 374
	Act out a memorized skit	TE ed: 113, 168, 202, 234, 248, 253, 281, 282, 320, 382

COMPARISONS

Concepts	Competencies	
Patterns of word relationships between two or more languages as well as false cognates	State differences and similarities between the world language and their own in terms of sound and writing systems, grammar structures such as gender or case	TE ed: 14, 21, 38, 49, 94, 111, 130, 160, 226, 229
	Identify cognates, idioms, and different ways words express meaning in the two languages	TE ed: 53, 63 69, 71, 101, 80, 86, 96, 148-149, 168, 234, 372
	Tell how behaviors, gestures, and language differ in target cultures and their own in social settings such as greetings/farewells, manners, concepts of time and space	TE ed: 4, 8, 9, 10, 20, 30, 37, 44, 48, 188, 208, 218, 231, 225
Meaning of products, practices, perspectives as applied to the target culture and their own	State differences and similarities between the world language and their own in terms of sound and writing systems, grammar structures such as gender or case	TE ed: 26, 30, 48-49, 51, 106, 111, 130, 163, 174, 176
	Identify cognates, idioms, and different ways words express meaning in the two languages	TE ed: 51, 53, 69, 71, 76, 77, 101, 174, 183, 225,
	Tell how behaviors, gestures, and language differ in target cultures and their own in social settings such as greetings/farewells, manners, concepts of time and space	TE ed: 4, 9, 10-11, 20-21, 30, 48-49, 56, 72, 76, 114